

deurs des pays étrangers. Un brahmane affamé se présente à lui en déclarant qu'il est l'ambassadeur du ventre, la plus grande puissance qu'il y ait au monde.

431. *Le petit éléphant et l'anachorète* 184
 Un ascète a pris en affection singulière un petit éléphant. Pour lui faire comprendre la vanité des attachements de ce monde, Çakra lui apparaît sous la forme d'un éléphant mort; puis, quand l'ascète a donné libre cours à son chagrin, Çakra reprend sa véritable forme et lui enseigne qu'on ne doit pas pleurer les morts.
432. *Le singe, le dieu des arbres et le roi des buffles* 187
 Un singe insulte successivement deux troupes de buffles qui supportent avec patience ses outrages; un jeune buffle, qui vient seul après les autres, désire d'abord se venger, mais imite ensuite la sage conduite de ses aînés; le singe est mis à mort par une bande de brahmanes et d'ermites qu'il a cru pouvoir impunément injurier.
433. *Le dieu des arbres et la plante vénéneuse* 189
 Un dieu des arbres constate qu'un arbre de son bois dépérit parce qu'un oiseau a laissé tomber sur lui une plante vénéneuse; craignant que le mal ne s'étende aux autres arbres du bois, il donne de l'or à un homme pour qu'il coupe l'arbre malade et en extirpe les racines.
434. *La tortue gigantesque* 192
 Une tortue gigantesque s'étant endormie près du rivage de la mer, des marchands abordent sur son dos qu'il prennent pour une colline; ils allument du feu afin de préparer leur repas; quand la tortue sent la brûlure de la flamme, elle plonge dans la mer et toute la caravane est noyée (cf. t. III, p. 29).
435. *La bru de l'empoisonneur* 193
 Une jeune femme qui a épousé le fils d'un empoisonneur est contrainte à se livrer aux pratiques d'empoisonnement parce qu'elle est terrorisée par le dieu du poison; son père la délivre et oblige toute la famille de l'empoisonneur à renoncer à ses agissements criminels.
436. *Le jeune homme converti par sa mère* 197
 Un jeune homme qui se conduisait mal est converti par sa mère qui lui enseigne à pratiquer l'affabilité. Devenu ministre du roi, il réconcilie ce dernier avec un autre roi.
437. *Le méchant bateleur et le singe*, 202
 Un bateleur maltraite cruellement le singe à qui il fait faire des tours d'adresse; le singe s'enfuit et, lorsque son maître veut l'attirer par des flatteries et des promesses, il refuse de revenir en lui reprochant les sévices dont il l'a accablé.